

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE**

ZITTING 1984-1985

SESSION DE 1984-1985

13 FEBRUARI 1985

13 FEVRIER 1985

**Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 1 van
de wet van 23 december 1963 op de zieken-
huizen**

**Projet de loi modifiant l'article 1^{er} de la loi du
23 décembre 1963 sur les hôpitaux**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE VOLKSGEZONDHEID EN
HET LEEFMILIEU UITGEBRACHT
DOOR DE HEER DELEECK**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT
PAR M. DELEECK**

Uw Commissie heeft dit wetsontwerp dat door de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd overgezonden, besproken tijdens haar vergadering van 6 februari 1985.

Votre Commission a, au cours de sa réunion du 6 février 1985, examiné le présent projet de loi qui lui a été transmis par la Chambre des Représentants.

1. Inleidende uiteenzetting van de Minister**1. Exposé introductif du Ministre****1. Doel van het ontwerp : actualisering
van de definitie van ziekenhuis****1. Objet du projet : actualisation de la définition
de la notion d'« hôpital »**

1.1. Het initiatief om een nieuwe omschrijving te geven van de definitie van ziekenhuis is uitgegaan van de Ziekenhuisraad.

1.1. L'initiative en vue de redéfinir la notion d'hôpital émane du Conseil des hôpitaux.

1.2. Op parlementair vlak werd een initiatief genomen door Volksvertegenwoordiger Dierickx, die zich grotendeels

1.2. Au niveau parlementaire, une initiative a été prise par le député Dierickx, qui s'est inspiré en grande partie de

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Cuvelier, voorzitter; Bonmariage, Coppens, De Baere, de dames Hanquet, Herman-Michielsens, de heer Lowis, Mevr. Remy-Oger, de heer Sondag, Mevr. Smitt, de heren Vandekerckhove, Vandermeulen, Vangeel, Vanhaverbeke en Verbist.

Plaatsvervangers : de heren Gevenois, Pouillet en Deleecq, verslaggever.

R. A 13090**Zie :****Gedr. St. van de Senaat :**

765 (1984-1985) N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Cuvelier, président; Bonmariage, Coppens, De Baere, Mmes Hanquet, Herman-Michielsens, M. Lowis, Mme Remy-Oger, M. Sondag, Mme Smitt, MM. Vandekerckhove, Vandermeulen, Vangeel, Vanhaverbeke et Verbist.

Membres suppléants : MM. Gevenois, Pouillet et Deleecq, rapporteur.

R. A 13090**Voir :****Document du Sénat :**

765 (1984-1985) N° 1 : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

inspireerde op het advies van de Ziekenhuisraad, maar bovendien elementen aan de door de Raad voorgestelde definitie toevoegde. Deze elementen betroffen evenwel niet enkel de technisch-inhoudelijke begripsomschrijving van ziekenhuis, maar hadden eveneens betrekking op het administratief-organisatorisch karakter.

1.3. Tijdens de bespreking in de Commissie van de Kamer werd, na ruime bespreking, de optie genomen om de discussie uitsluitend toe te spitsen op de technisch-inhoudelijke discussie van het begrip ziekenhuis. Uiteindelijk werd in de Commissie een consensus bereikt om de door de Ziekenhuisraad voorgestelde definitie als nieuwe definitie in de wet op te nemen. Aldus wordt ingegaan op het voorstel van de Ziekenhuisraad om de beschrijfsomschrijving van het ziekenhuis aan te passen aan de nieuwe inzichten en aan een feitelijke evolutie.

2. Kenmerken van de nieuwe definitie

Meer dan in de bestaande definitie worden een aantal kenmerken van het ziekenhuis expliciet in de nieuwe definitie opgenomen :

2.1. Het continuïteitskarakter van de dienstverlening : op ieder ogenblik moet geëigend medisch-specialistisch optreden (onderzoek en behandeling) mogelijk zijn.

2.2. Het pluridisciplinair karakter van de dienstverlening : hetzij tussen artsen onderling, hetzij tussen artsen, verpleegkundigen en paramedici.

2.3. Het pluriform karakter van de aard van de opname : in de huidige definitie is het verblijfskarakter een essentieel element van de definitie : « opgenomen om er te verblijven ». In de nieuwe definitie wordt het begrip opname ruimer beschouwd, zodat ook ambulante behandeling en dagbehandeling als ziekenhuisbehandeling te beschouwen is.

2.4. Het principieel in de tijd beperkt karakter van de dienstverlening : « op zo kort mogelijke tijd de ziekte te bestrijden of te verlichten... ».

In dit opzicht laat de definitie toe duidelijker het ziekenhuis te onderscheiden van andere verzorgingsinstellingen die een meer residentieel karakter vertonen.

3. De goedkeuring van de in het ontwerp voorgestelde definitie van ziekenhuis zal toelaten in uitvoering van de ziekenhuiswet nieuwe vormen van ziekenhuiszorg reglementair uit te bouwen. Meer in het bijzonder wordt hierbij gedacht aan allerlei vormen van dagbehandeling in ziekenhuisverband. Vooral in de sector van de geriatrie zou dergelijke vorm van ziekenhuiszorg een welkome aanvulling zijn op de bestaande geriatische ziekenhuisvoorzieningen.

l'avis du Conseil des hôpitaux, mais a ajouté certains éléments à la définition proposée par celui-ci. Ces éléments ne concernaient toutefois pas seulement l'aspect technique mais aussi l'aspect administratif et organisationnel de la notion d'hôpital.

1.3. Au cours de l'examen en Commission de la Chambre, il a été décidé, à l'issue d'une large discussion, de s'attacher seulement à l'aspect technique de cette notion. Finalement, un consensus s'est dégagé en Commission pour inscrire dans la loi la nouvelle définition proposée par le Conseil des hôpitaux, ce qui répond au souci de ce dernier de voir adapter la définition de la notion d'hôpital aux nouvelles conceptions et à l'évolution concrète.

2. Caractéristiques de la nouvelle définition

La nouvelle définition souligne plus explicitement que la définition existante certaines caractéristiques de l'hôpital :

2.1. La continuité des prestations de service : à tout moment, une intervention spécifique (examen et traitement) de médecine spécialisée doit être possible.

2.2. Le caractère pluridisciplinaire des prestations de service : d'une part, entre médecins et, d'autre part, entre médecins, personnel infirmier et personnel paramédical.

2.3. Le caractère pluridimensionnel de l'hospitalisation : dans la définition actuelle, la notion de séjour constitue un élément essentiel : « (...) dans lesquels des personnes sont admises à séjourner ». La nouvelle définition élargit la notion d'hospitalisation, de sorte qu'elle englobe le traitement ambulatoire et le traitement de jour.

2.4. Le caractère, en principe, limité dans le temps, de la prestation de service : « afin de traiter ou de soulager la maladie... dans les plus brefs délais ».

A cet égard, la définition permet d'établir une distinction très nette entre les hôpitaux et les autres établissements de soins ayant un caractère davantage résidentiel.

3. L'adoption de la définition de la notion d'hôpital proposée dans le projet permettra de développer de nouvelles formes de soins hospitaliers et ce, dans un cadre réglementaire et en application de la loi sur les hôpitaux. A cet égard, on pense plus particulièrement à toutes sortes de formes de soins de jours dispensés dans le cadre hospitalier. C'est surtout dans le secteur de la geriatrie qu'une telle forme de soins hospitaliers serait la bienvenue, car elle compléterait les soins hospitaliers qui y sont déjà dispensés.

2. Vergelijking van de oude en de voorgestelde tekst

— Artikel 1, § 2, 1°.

Oude tekst (Belgisch Staatsblad van 1 januari 1964) :

§ 2. Met het oog op de toepassing van deze wet :

1° worden als ziekenhuizen beschouwd, inrichtingen met één of meer diensten voor onderzoek en verzorging, waarin personen worden opgenomen om er te verblijven ten einde er een genees-, heel- of verloskundig onderzoek of een genees-, heel- of verloskundige behandeling te ondergaan;

Tekst ontwerp :

« 1° worden als ziekenhuizen beschouwd, de instellingen voor gezondheidszorg waarin op ieder ogenblik geëigende medisch-specialistische onderzoeken en/of behandelingen in het domein van de geneeskunde, de heilkunde en eventueel de verloskunde in pluridisciplinair verband kunnen verstrekt worden, binnen het nodige en aangepaste medisch, medisch-technisch, verpleegkundig, paramedisch en logistiek kader, aan personen die er worden opgenomen en kunnen verblijven, omdat hun gezondheidstoestand dit geheel van zorgen vereist om op een zo kort mogelijke tijd de ziekte te bestrijden of te verlichten, de gezondheidstoestand te herstellen of te verbeteren of de letsels te stabiliseren. »

Hierbij zij eraan herinnerd dat de andere punten van artikel 1, § 2, van de ziekenhuiswet van 23 december 1963 ongewijzigd blijven, met name de definitie van de universitaire ziekenhuizen (2°) en van de psychiatrische inrichtingen en de verzorgingstehuizen voor bejaarden en voor kinderen (3°).

3. Bespreking

De Minister beantwoordt enkele vragen. De psychiatrische instellingen vallen onder de definitie gegeven in de wet.

De militaire ziekenhuizen worden uitzonderlijk, gedeeltelijk ook voor burgers gebruikt (m.n. de diensten voor zwaar verbranden); dit is een specifieke toestand waarvoor een ad hoc oplossing werd gezocht. Maar de militaire ziekenhuizen als zodanig blijven buiten het toepassingsgebied van de ziekenhuiswet.

Een lid wijst erop dat deze definitie dubbelzinnig en onvolledig blijft, omdat een aantal mogelijke situaties en evoluties niet voorzien worden. Dit zou dan de mogelijkheden van erkenning kunnen beperken.

Hierop antwoordt de Minister dat een definitie moeilijk anders kan dan verwijzen naar de bestaande, klassieke medische praktijken; maar dit sluit geenszins een begripsmatige beperking in. Termen zoals « opgenomen », « een zo kort mogelijke tijd », « op ieder ogenblik », « medisch-specialistisch » kunnen niet in exacte betekenis opgenomen worden; wat ze precies betekenen moet bij gelegenheid van

2. Comparaison entre l'ancien texte et le texte proposé

— Article 1^{er}, § 2, 1°.

Ancien texte (Moniteur belge du 1^{er} janvier 1964) :

§ 2. Pour l'application de la présente loi :

1° sont considérés comme hôpitaux, les établissements comportant un ou plusieurs services d'examen et de traitement et dans lesquels des personnes sont admises à séjourner aux fins d'y subir un examen ou un traitement médical, chirurgical ou obstétrical;

Texte du projet

« 1° sont considérés comme hôpitaux, les établissements de soins de santé où des examens et/ou des traitements spécifiques de médecine spécialisée, relevant de la médecine, de la chirurgie et éventuellement de l'obstétrique, peuvent être effectués ou appliqués à tout moment dans un contexte pluridisciplinaire, dans les conditions de soins et le cadre médical, médico-technique, paramédical et logistique requis et appropriés, pour ou à des personnes qui y sont admises et peuvent y séjourner, parce que leur état de santé exige cet ensemble de soins afin de traiter ou de soulager la maladie, de rétablir ou d'améliorer l'état de santé ou de stabiliser les lésions dans les plus brefs délais. »

Il y a lieu de rappeler à cet égard que les autres points visés à l'article 1^{er}, § 2, de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux restent inchangés. Il s'agit notamment de la définition des hôpitaux universitaires (2°) et des établissements psychiatriques ainsi que des établissements destinés au simple hébergement de personnes âgées ou d'enfants (3°).

3. Discussion

Répondant à une série de questions, le Ministre déclare que les institutions psychiatriques relèvent de la définition donnée dans la loi.

Les hôpitaux militaires (notamment les services pour grands brûlés) sont exceptionnellement aussi utilisés en partie pour les civils; c'est là une situation spécifique à laquelle il faudra chercher une solution appropriée. Mais, en tant que tels, les hôpitaux militaires n'entrent pas dans le champ d'application de la loi.

Un membre souligne que la définition proposée est ambiguë et incomplète, étant donné qu'elle ne couvre pas un certain nombre de situations et d'évolutions possibles. Cela pourrait entraîner une limitation des possibilités d'agrégation.

Le Ministre répond que la définition peut difficilement se référer à autre chose qu'aux pratiques médicales existantes et classiques; cela n'inclut toutefois aucunement une limitation de la notion. Il est impossible, lorsqu'on utilise les termes « personnes qui y sont admises », « dans les plus brefs délais », « à tout moment », « médecine spécialisée », de cerner leur contenu de manière précise; il faudra déterminer

de praktische uitvoeringsregelen vastgesteld worden (o.a. bij hantering van normen voor erkenning door de bevoegde Gemeenschapsministers).

Ook veronderstelt de definitie niet dat elk ziekenhuis over alle diensten moet beschikken. Aldus is ook een kinderziekenhuis een ziekenhuis.

Betreffende de universitaire ziekenhuizen zegt de Minister dat deze naast hun taak inzake « spitsgeneeskunde » ook gewone medische daden verrichten (bijvoorbeeld in het raam van de onderwijstaak). Mettertijd zou dienaangaande de financiering van de universitaire ziekenhuizen zich zodanig differentiëren zodat de gewone medische akten niet op dezelfde voet gefinancierd worden als de hooggespecialiseerde medische akten.

Overigens vertoont het universitair ziekenhuis ook en ten minste alle kenmerken van het algemeen ziekenhuis zoals bepaald in 1°; de bepaling van het universitair ziekenhuis (2°) zal bijkomende voorwaarden stellen, bijkomend bij 1°. De nieuwe definitie laat ruimte aan nieuwsoortige verwezenlijkingen, bijvoorbeeld een dagziekenhuis.

De voorgestelde definitie sluit dichter aan bij de huidige realiteit der ziekenhuizen. Het wetsontwerp betreffende het statuut van de ziekenhuisgeneesheer sluit ook harmonisch aan bij de definitie van het ziekenhuis gegeven in dit wetsontwerp.

De vraag te weten of het wettelijk toegelaten is (los van de vraag of dit feitelijk mogelijk of wenselijk is) een niet-specialistische arts, met name een huisarts, een verantwoordelijke functie te geven in een ziekenhuis, wordt behandeld in het verslag van de bespreking over het wetsontwerp betreffende het statuut van de ziekenhuisgeneesheren in het ziekenhuis.

Het enig artikel van het ontwerp wordt goedgekeurd met 10 stemmen, bij 3 onthoudingen.

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

De Verslaggever,
H. DELEECK.

De Voorzitter,
E. CUVELIER.

leur sens exact dans le cadre des modalités pratiques d'exécution (notamment lors de l'application des normes d'agrément par les Ministres communautaires compétents).

La définition n'implique pas non plus que chaque hôpital doive disposer de tous les services possibles. Par conséquent, un hôpital pour enfants est également un hôpital.

Pour ce qui est des hôpitaux universitaires, le Ministre déclare qu'outre leur mission dans le domaine de la « médecine de pointe », ils accomplissent également des actes médicaux courants (par exemple dans le cadre de leur mission d'enseignement). Au fil du temps, le financement des hôpitaux universitaires pourrait à cet égard se différencier à un point tel que les actes médicaux courants ne seraient plus financés de la même façon que les actes médicaux hautement spécialisés.

D'ailleurs, l'hôpital universitaire présente également tous les caractères de l'hôpital général visé au 1°; la définition de l'hôpital universitaire (2°) prévoit des conditions supplémentaires à celles contenues dans la définition donnée au 1°. La nouvelle définition est suffisamment large pour englober de nouvelles réalisations comme, par exemple, l'hôpital de jour.

La définition proposée est mieux adaptée à la réalité telle qu'elle se présente actuellement dans les hôpitaux. Le projet de loi relatif au statut des médecins hospitaliers rejoint parfaitement la définition de la notion d'hôpital qui figure dans le présent projet.

La question de savoir si la loi admet (sans déterminer si cela est souhaitable ou concrètement possible) qu'on attribue à un médecin non spécialiste, c'est-à-dire à un médecin généraliste, une fonction à responsabilités dans un hôpital, est examinée dans le rapport sur le projet de loi relatif au statut des médecins hospitaliers.

L'article unique du projet a été adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 12 membres présents.

Le Rapporteur,
H. DELEECK.

Le Président,
E. CUVELIER.